

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/15231
17 June 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА
ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕ-
ДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 17 ИЮНЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В своем письме от 28 мая 1982 года (S/15134) и в предыдущих письмах я сообщал о военных операциях, проводимых британскими вооруженными силами в осуществление неотъемлемого права Соединенного Королевства на самооборону, признанного в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций, ввиду незаконного применения Аргентиной силы в целях вторжения на Фолклендские острова и их оккупации.

По поручению моего правительства имею честь препроводить текст Акта о капитуляции, подписанного бригадным генералом Марио Бенхаминном Менендесом, командующим аргентинскими сухопутными, морскими и воздушными силами на Фолклендских островах, и генерал-майором Джереми Муром, командующим английскими сухопутными силами на Фолклендских островах, в 23 ч. 59 м. по Гринвичу 14 июня 1982 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

А. Д. ПАРСОНС

Приложение
Акт о капитуляции

Я, нижеподписавшийся, командующий всеми аргентинскими сухопутными, морскими и воздушными силами на Фолклендских островах, сдаюсь генерал-майору Дж. Дж. Муру, кавалеру ордена Бани, кавалеру ордена Британской империи и члену Королевского военного колледжа, как представителю правительства Её Британского Величества.

В соответствии с условиями настоящей капитуляции все аргентинские военнослужащие на Фолклендских островах должны прибыть на пункты сбора, которые будут установлены генералом Муром, и сдать свое оружие, боеприпасы и все другие виды оружия и военного оборудования согласно распоряжениям генерала Мура или соответствующих английских офицеров, действующих от его имени.

После капитуляции со всеми военнослужащими аргентинских вооруженных сил будут обращаться с достоинством в соответствии с условиями, изложенными в Женевской конвенции 1949 года. Они будут подчиняться любым распоряжениям относительно передвижения и размещения.

Условия этой капитуляции вступают в силу в 23 ч. 59 м. по Гринвичу 14 июня (20 ч. 59 м. по местному времени) и распространяются на те аргентинские вооруженные силы, которые в настоящее время размещены в Порт-Стэнли или вокруг него, расположены на Восточном Фолкленде, Западном Фолкленде и всех прилегающих островах.

М. Б. МЕНЕНДЕС,
командующий аргентинскими вооруженными силами

Дж. Дж. МУР,
генерал-майор

Д. ПЕННИКОТ,
свидетель

23 ч. 59 м. 14 июня 1982 года
